



قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی دستور العمل های زیر را به دقت مطالعه کنید!  
همچنین از دستور العمل های این دفترچه ی راهنمای استفاده کنید.  
به دستور العمل های اینمی در صفحه ۸ دقت کنید!



## مصارف

- تنها برای مصارف خانگی
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین
- برای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماده شوینده تجاری موجود و محصولات نگه دارنده ای که برای استفاده در ماشین های لباسشویی مناسب هستند.

— کودکان را در ذکنار ماشین لباسشویی تنها نگذارید  
— حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید 

## ماشین لباسشویی شما

تبریک می گوییم! یکی از مدرن ترین و با کیفیت ترین ماشین های لباسشویی Bosch برگزیده اید. ماشین های لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی شده اند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات ما بیرون می رود، عملکرد درست و موقعیت آن به دقت بررسی می شود.



### از بین بردن ضایعات مطابق با حفظ محیط زیست

بسـته بندـی رـا مـطـابـقـ با اـصـولـ حـفـظـ مـحـيـطـ زـيـسـتـ اـزـ بـيـنـ بـرـيدـ.

اـينـ دـسـتـگـاهـ بـرـاـسـاسـ قـوـانـينـ اـنـجـادـيهـ اـرـوـپـاـ درـبـارـهـ لـواـزـمـ کـهـنـهـ بـرـقـیـ عـلـامـتـگـذـارـیـ شـدـهـ اـسـتـ.

اـينـ قـوـانـينـ چـهـارـچـوـبـیـ رـاـ جـهـتـ باـزـپـسـ گـیرـیـ وـ باـزـیـافـتـ اـيـنـ دـسـتـگـاهـ هـاـ درـ سـرـاـسـرـ اـنـجـادـيهـ اـرـوـپـاـ تعـبـیـنـ کـرـدـهـ اـسـتـ.

### برنامه ها

مرور جزء به جزء برنامه ها در صفحه ۷  
دما و سرعت چرخش را می توان بطور تکی بطور جدا از برنامه انتخابی رو ند  
برنامه انتخاب کرد.

Intensitiv .....	منسوجات با بافت محکم
Cottons 90°C .....	منسوجات با بافت محکم
Easy Care .....	منسوجاتی که به آسانی تمیز و نگهداری می شوند
Delicate/ Silk .....	منسوجات قابل شستشوی نرم و حساس
Mix .....	انواع البسته شستنی
Rinse  .....	آبکشی بیشتر با چرخش
Spin .....	چرخش اضافی با تعداد چرخش قابل انتخاب
Empty .....	تفیله آب به هنگام انتخاب (Rinse Stop (بدون چرخش نهایی))
Woolle .....	پشم و الپسه قابل شستشو در ماشین و با دست

### صفحه

1 .....	مصارف .....
1 .....	برنامه ها .....
3 .....	تنظیم برنامه .....
۳/۴ .....	شستشو .....
۴ .....	پس از شستشو .....
۵ .....	تنظیمات تکی .....
۶ .....	دستور العمل های مهم .....
۷ .....	مرور برنامه ها .....
۸ .....	دستور العمل های ایمنی .....
۸ .....	میزان های مصرفی .....
۹ .....	مراقبت .....
۹ .....	اطلاعات در مورد صفحه نمایش .....
۱۰ .....	نگهداری .....
۱۱ .....	چه کنیم اگر .....

### فهرست عناوین

## آماده سازی

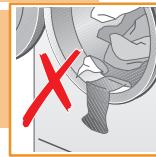
پیش از شستشوی برای اولین بار  
یک بار بدون لباس بشویید در صفحه ۹

### دسته بندی و قرار دادن البسه برای شستشو

از دستور العمل های حفاظتی سازنده پیروی کنید!  
بر اساس اطلاعات مندرج بر روی برچسب ها  
بر اساس نوع، رنگ، کثیفی و دما.  
بیش از بار مجاز لباسشویی در آن لباس قرار ندهید. صفحه ۷



از دستور العمل های مهم پیروی کنید! صفحه ۶  
البسه بزرگ و کوچک را وارد کنید!  
در برابر لباسشویی را بپندید و مواظب باشد لباس ها بین در شمانند.



### ماده شوینده و ماده نگهدارنده

طبق میزان:  
مقدار لباس برای شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه خود بپرسید) و  
دستور العمل های سازنده.  
مدل های فاقد محل وارد کردن مواد شوینده هایی: ماده شوینده مایع را در درون توزیع  
کننده ی مناسب قرار داده و آن را در داخل ماشین لباسشویی بگذارید.



II شستشوی اصلی: ماده شوینده، نرم کننده آب، سفید کننده، لکه زدا

نرم کننده ها، اشیاع کننده ها

I پیش از شستشو: ماده شوینده

### برنامه را انتخاب کنید

\*\* اگر برنامه قفل کودک ۵۰ فعال باشد آن را غیر فعال کنید. -> صفحه ۵



برنامه های اضافی، کلید گزینه ها و تنظیمات تکی. -> صفحه ۵

همه دکمه ها حساس بوده و یک اشاره انگشت کافی است!  
در صورت تماس طولانی انگشت، برنامه بطور خودکار قطع می شود!

**دکمه  
(خاموش/ روشن) را انتخاب کنید**

این دکمه برای خاموش و روشن کردن لباسشویی و نیز انتخاب برنامه هاست. گردش به هر دو طرف امکان پذیر است.



تنظیمات اضافی	Schleuder-drehzahl*	صفحه نمایشگر/ دکمه گزینه ها	خاموش/ روشن	انتخاب برنامه
<p>Flecken</p> <p>Vor-wäsche</p> <p>Bügel-leicht</p> <p>Wasser plus</p>	<p>Schleudern</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> 1600</li> <li><input type="radio"/> 1200</li> <li><input type="radio"/> 800</li> <li><input type="radio"/> 600</li> <li><input type="radio"/> Spülstop</li> </ul> <p>Fertig in</p>	<p>Start Pause</p> <p>Pflegeleicht Aus Koch/Bunt</p> <p>Fein/Seide 30 kalt 60 Intensiv 60</p> <p>Wolle 30 Abspumpen Mix 30 Schleudern Spülen</p>	<p>-&gt; ④ ⑤ ⑥ ⑦</p> <p>1 - 24h ⑧ Fertig in</p>	<p>علائم جهت برنامه ها شستشو، آبکشی، چرخش، مدت برنامه یا اتمام (0)</p> <p>برنامه پس از .... تمام می شود</p>

2

بر اساس دستور العمل های نصب لباسشویی از  
نصب درست آن مطمئن شوید!



### لباسشویی را کنترل کنید

- لباسشویی خراب را هرگز روش نکنید!  
- با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!



### شیر آب را باز کنید



### دو شاخه را به پریز بزنید

تنها با دست خشک!  
تنها دو شاخه را بگیرید!



## بیرون آوردن لباسه شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباس ها را در آورید.  
اگر Rinse top (توقف آبکشی بدون چرخش نهایی) فعال است:  
انتخاب کننده برنامه را بر روی Empty قرار داده یا تعداد چرخش را انتخاب کنید.  
هرگونه شیء خارجی که ممکن است زنگ بزنند را خارج کنید.

## بستن شیر آب

در مدل Aqua-Stop لازم نیست.

## خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را روی Off قرار دهید.

## پایان برنامه زمانی که ...

چشمک می زند و بر روی صفحه نمایشگر – 0 – ظاهر می شود.

## تغییر برنامه ...

اگر به اشتباه برنامه ای نادرست را انتخاب کردید:  
– برنامه را مجدد انتخاب کنید.  
– (آغاز / توقف) (Start/Pause) را انتخاب کنید.

## لغو برنامه

برنامه های دارای دمای زیاد:

- شستشوی سرد: Up Rinse / Freshen
- (آغاز / توقف) (Start/ Pause)
- (چرخش) (Spin) یا Empty (تخلیه)
- (آغاز / توقف) (Start/ Pause)

## شستشو

محفظه ماده شوینده با سه قسمت I, II, III

محفظه لباسه

بدنه

درب ماشین لباسشویی

دربچه تعمیرات

۱

۲

## شستشو

۳

۴

## تنظیمات تکی

### دکمه Finished in soft

هنگام انتخاب برنامه ها زمان اجام آن نشان داده می شود. آغاز برنامه ممکن است همراه با تعویق باشد. زمان پایان می تواند به ساعت، تا ۲۴ ساعت تنظیم شود. دکمه Finished in soft را تا زمانی که به زمان مورد نظرتان برسد انتخاب کنید (h = ساعت). **Start/Pause** را انتخاب کنید.

### (تعداد دورها در دقیقه) U/min

پیش و در حین اجرای برنامه ها می توانید تعداد چرخش ها و Rinse Stop (= بدون چرخش نهایی) می توانید تعداد دورهای نشان داده شده را تغییر دهید. حد اکثر تعداد دورها ی قابل انتخاب، بستگی به مدل و برنامه انتخاب شده دارد.

### همچنین مرور برنامه ها دقت کنید

### کاربردهای اضافی

تمدید زمان و نشید شستشو برای البسه کثیف تر یا جهت شستشوی ۶ کیلو گرم  
Cottons لکه ها

برای البسه کثیف و با بافت های محکم برای مثال، نخ یا پنبه. پیش شستشو ۳۰°C

پیش شستشو

چرخش مخصوص با هوا دادن. چرخش پایانی جلا دهنده - بالا بردن نم باقی مانده

اتو کشی آسان

میزان بالای آب و آبکشی اضافه. زمان طولانی تر شستشو. برای مناطقی با آب سبک و جهت نتیجه بهتر در آبکشی.

Water plus

### قفل کودک و قرار دادن البسه

عدم تغییر برنامه انتخاب شده را در صورت تغییرات اتفاقی تضمین کنید.  
On/Off : پس از آغاز / پایان برنامه تقریباً ۵ ثانیه **Start/Pause** را فشار دهید.  
توجه: قفل کودک می تواند تا پس از پایان برنامه و نیز خاموش کردن ماشین ادامه پیدا کند!

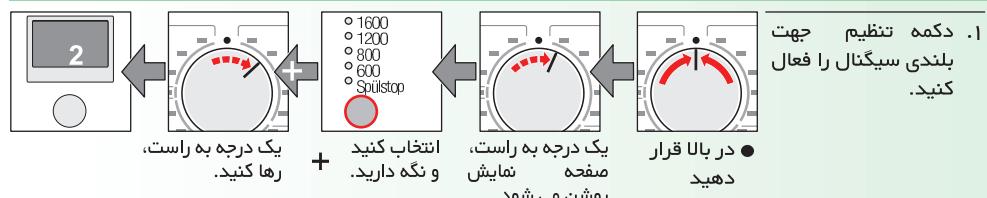
=  
قفل کودک/  
قفل ماشین

پیش از آغاز برنامه قفل کودک را غیر فعال کرده و در صورت لزوم پس از آغاز برنامه دوباره فعال سازید.

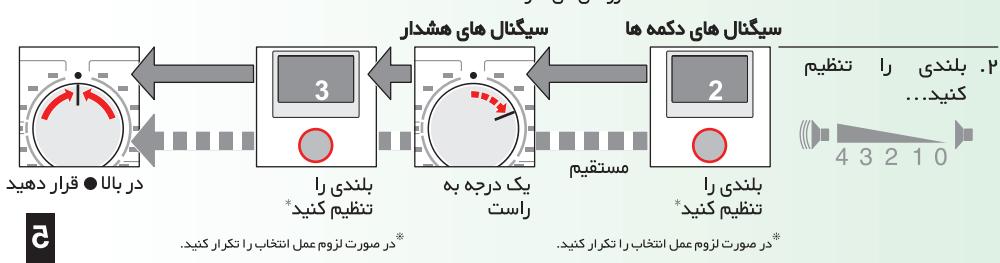
### Start/Pause

جهت آغاز برنامه و یا قرار دادن البسه و فعال و غیر فعال کردن قفل کودک.

### تنظیم صدای دکمه ها و سیگنال های هشدار



۱. دکمه تنظیم جهت بلندی سیگنال را فعال کنید.



۲. بلندی را تنظیم کنید...

\* در صورت لزوم عمل انتخاب را تکرار کنید.

# دستور العمل های مهم



## محافظت از ماشین لباسشویی و اقلام شستنی



- جیوهای لباسها را خالی کنید.
- اشیاء فلزی را بردارید (مانند گیره، کاغذ و غیره)
- البسه نرم را در کیسه یا توری بشویید (لباس های زبر، پرده، کرست های فندرار)
- زیپ ها و دکمه را بپنداشید.
- گرد و خاک داخل جیوهای لای یقه ها را بر طرف کنید.
- حلقوه های پرده را جدا کنید یا پرده را در کیسه / تور قرار دهید.

## بیش از اولین دور شستن



البسه شستنی را در داخل ماشین قرار ندهید! شیر آب را باز کرده و تقریباً یک لیتر آب و نیم پیمانه ماده شوینده در محفظه  $60^{\circ}\text{C}$  بریزید. برنامه Easy Care  $60^{\circ}\text{C}$  را انتخاب کرده و Start/Pause را انتخاب کنید. در پایان برنامه انتخاب برنامه را روی خاموش قرار دهید.

## شستشو با درجات کثیفی مختلف



اقلام نو را جداگانه بشویید.



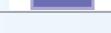
سبک Light



سبک Soil normal



سنگین Heavy



بارگذاری شستشو با گذارید. در صورت لزوم بیش شوی کنید.

بارگذاری برای شستشو با انتخاب stain selection را انتخاب کنید.

بارگذاری برای شستشو با انتخاب stain selection را انتخاب کنید.

## خیس کردن



البسه با رنگ یکسان را با هم قرار دهید

ماده مخصوصیم یا پودر شوینده را طبق دستور در محفظه  $60^{\circ}\text{C}$  بریزید. برنامه Cottons  $30^{\circ}\text{C}$  را انتخاب کنید و Start/Pause را فشار دهید. پس از زمان مورد نظر برای خیس کردن، اگر باید برنامه ادامه پیدا کرده یا تغییر کند دوباره Start/Pause را انتخاب کنید.

## آهار زدن



در همهٔ برنامه‌ها می‌توان با مایع مخصوص لباس‌ها را آهار زد. مواد آهار را طبق دستور تولید کننده در مخزن نرم کننده بریزید.

## رنگ کردن / سفید کردن



رنگ کردن فقط با میزان‌های معمول در خانه. همک می‌تواند به فولاد آسیب برساند!

به توصیه‌های تولید کننده رنگ توجه کنید!

لباس‌ها را در ماشین لباسشویی بی رنگ نکنید.



## محافظت از محیط زیست / راهکارهای صرفه جویی در مصرف

- با استفاده از برنامه‌های مشخص از بیشترین میزان شویندگی بهره ببرید.
- بدون نیاز به برنامه‌ی پیش شستشو
- بدون نیاز به برنامه‌ی  $60^{\circ}\text{C}$  برای Cottons Eco  $60^{\circ}\text{C}$  و گزینه کثیفی زیاد را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه و با مصرف انرژی بسیار کم خواهد بود.
- ماده شوینده را بر اساس دستور العمل های سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباس‌های شسته شده پس از آن در خشک کن بصورتی نامناسب خشک شدند، سرعت چرخش را بر اساس دستور العمل های سازنده خشک کن انتخاب کنید.

بـ جدول میزان های مصرف در منفذه ۸ و دستور العمل های منفذه ۶ دقـت کـنـید!

## مرور بر نامه ها

### گزینه ها / اطلاعات



### نوع مشخصه

### دـاـخـلـهـا

### دـاـخـلـهـا

### °C

### Cottons

### Intensiv

### Easy-Care

### Mix

Prewash, Water Plus, Easy-Iron, Soil,  
پـلـجـهـایـ بـاـفـتـهـ شـدـهـ مـدـکـدـمـ،ـ پـلـجـهـ هـایـ مـقـنـوـمـ درـ بـرـلـبـرـ حـارـتـ کـهـ دـارـیـ  
چـنـسـ پـنـبـانـ کـانـ هـمـشـنـشـندـ.

Prewash, Water Plus, Easy-Iron, soil,  
مسـوـجاـتـ کـهـ بـهـ سـادـگـیـ تـمـیـزـ مـیـ شـوـدـ اـزـ جـنـسـ نـخـ،ـ پـنـبـهـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ  
مـخـنـاطـ

Prewash, Stain selection, Water Plus,  
مشـوـجاـتـ کـهـ بـهـ سـادـگـیـ تـمـیـزـ مـیـ شـوـدـ اـزـ جـبـسـ نـخـ،ـ پـنـبـهـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ  
مـخـنـاطـ

Prewash, Water Plus, Soil, Rinse Plus  
برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

Prewash, Water Plus, Soil, Rinse Plus  
برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

Prewash, Water Plus, Soil, Rinse Plus  
برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

Prewash, Water Plus, Soil, Rinse Plus  
برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

Prewash, Water Plus, Soil, Rinse Plus  
برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

برـایـ مـنـسـيـسـاتـ حـسـاسـ مـاـنـتـدـ اـبـرـيشـ،ـ سـارـنـ،ـ اـیـافـ مـمـنـوعـیـ بـاـ يـارـجـهـ هـایـ  
بـجـوـنـ چـرـشـ بـيـنـ شـمـسـشـ

### لـكـشـ چـخـشـ

### آـنـظـارـهـ

### لـكـشـ چـخـشـ

### آـنـظـارـهـ

برـایـ مـاـنـتـدـ هـاـ بـرـایـ بـرـایـ هـایـ کـهـ کـمـنـدـ کـشـلـ زـعـانـ دـارـدـ.ـ اـکـ پـارـچـهـ هـاـ زـیـادـ کـنـیـفـ هـمـسـتـدـ.  
داـشـتـنـ حـدـاـخـلـ بـارـ بـارـ بـرـایـمـ هـایـ کـهـ دـارـایـ عـالـمـهـ هـایـ کـهـ دـارـایـ سـتـارـهـ هـمـسـتـدـ هـمـیـشـهـ کـنـیـشـ زـیـادـ رـاـ لـتـخـابـ کـنـیدـ.

برـایـ مـاـنـتـدـ هـاـ بـرـایـ بـرـایـ هـایـ کـهـ دـارـایـ عـالـمـهـ هـایـ کـهـ دـارـایـ سـتـارـهـ هـمـسـتـدـ هـمـیـشـهـ کـنـیـشـ زـیـادـ رـاـ لـتـخـابـ کـنـیدـ.

برـایـ مـاـنـتـدـ هـاـ بـرـایـ بـرـایـ هـایـ کـهـ دـارـایـ سـادـگـیـ تـمـیـزـ مـیـ شـوـدـ بـاـ حـدـاـخـلـ ۴۰~۵۰ درـجهـ سـاـسـجـارـدـ وـحدـاـخـلـ چـرـشـ مـنـاسـبـ استـ.

برـایـ مـاـنـتـدـ هـاـ بـرـایـ بـرـایـ هـایـ کـهـ دـارـایـ سـادـگـیـ تـمـیـزـ مـیـ شـوـدـ بـاـ حـدـاـخـلـ ۴۰~۵۰ درـجهـ سـاـسـجـارـدـ وـحدـاـخـلـ چـرـشـ مـنـاسـبـ استـ.

برـایـ مـاـنـتـدـ هـاـ بـرـایـ بـرـایـ هـایـ کـهـ دـارـایـ سـادـگـیـ تـمـیـزـ مـیـ شـوـدـ بـاـ حـدـاـخـلـ ۴۰~۵۰ درـجهـ سـاـسـجـارـدـ وـحدـاـخـلـ چـرـشـ مـنـاسـبـ استـ.

۱۳۸۷۹۸۱۰۰۰

یـاـمـاـرـکـ خـدـمـاتـ مـشـتـرـیـانـ تـمـاسـ بـگـیرـیدـ.

برـایـ کـسـبـ اـطـلاـعـاتـ بـیـشـرـ وـ اـنـذـلـ بـسـلـیـرـ مـصـدـوـالـتـ  
بـرـوشـ بـهـ وـبـ سـایـتـ زـبـرـ مـراـجـهـ نـمـایـدـ:

WWW.bosch.hausgeraete.de

۱۰

## دستور العمل های ایمنی



- دفترچه های نصب و استفاده و اطلاعات همراه ماشین لباسشویی را مطالعه کنید و از آنها را پیروی نمایید.
- این اطلاعات را برای استفاده های آتی نگه داری نمایید.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- هرگز دوشاخه را با کشیدن کابل برق خارج نکنید!</li> <li>- هرگز با دستتان خیس دو شاخه را به برق نزنید یا آن را از برق نکشید!</li> <li>- درب ماشین لباسشویی ممکن است خیلی داغ شود.</li> <li>- در هنگام تخلیه محلول ماده شوینده داغ مراقب باشید.</li> <li>- بر روی ماشین لباسشویی نرווید.</li> <li>- روی درب ماشین لباسشویی که باز است تکیه ندهید.</li> <li>- در صورتی که استوانه هنوز می چرخد به آن دست نزنید.</li> <li>-</li> </ul> | <b>خطر برق گرفتگی</b><br><b>خطر جراحت و آسیب</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- کارتون، فیلمهای پلاستیکی و قطعات بسته بندی را در دسترس کودکان قرار ندهید.</li> <li>- مواد شوینده و محصولات نگهدارنده را دور از دسترس کودکان قرار دهید.</li> <li>- دستگاه های فرسوده:</li> <li>- دوشاخه برق را بکشید!</li> <li>- کابل اصلی برق را ببریده و همراه با دوشاخه دور ببریزید!</li> <li>- درب ماشین لباسشویی را از بین ببرید! این کار مانع از بسته شدن درب بر روی بچه ها می شود که ممکن است خود را حبس کرده و در آن خفه شوند.</li> <li>- در اثر مواد شوینده حاوی حال ها بوجود می آیند برای مثال لکه برها و مواد شوینده دارای حال نفت ممکن است در اثر ورود به ماشین لباسشویی ایجاد انفجار کنند. از قبل اقلام شستنی را با دست آپکشی کنید.</li> </ul> | <b>خطر خفگی</b><br><b>خطر مسمومیت</b><br><b>خطر مرگ</b><br><b>خطر انفجار</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

## مقادیر مصرفی

برنامه	گزینه کیفی	بار	جربان	آب	طول برنامه*
Cottons 40°C*	stain	۶ کیلوگرم	۰/۶ کیلووات بر ساعت	۵۳ لیتر	۲:۱۳ ساعت
Intensiv 60°C*	stain	۶ کیلوگرم	۱/۰۱ کیلووات بر ساعت	۴۵ لیتر	۲:۱۵ ساعت
Cottons 90°C*	stain	۶ کیلوگرم	۰/۹ کیلووات بر ساعت	۶۰ لیتر	۲:۱۳ ساعت
Easy-Care 40°C*	stain	۳ کیلوگرم	۰/۵۵ کیلووات بر ساعت	۵۰ لیتر	۱:۲۴ ساعت
Easy-Care 40°C*	(مناسب به عنوان برنامه کوتاه)	۳ کیلوگرم	۰/۵۴ کیلووات بر ساعت	۴۰ لیتر	۰:۵۵ ساعت
Mix 30°C	-	۳ کیلوگرم	۰/۳۲ کیلووات بر ساعت	۳۵ لیتر	۰:۴۶ ساعت
Delicate/silk 30°C	-	۲ کیلوگرم	۰/۲۵ کیلووات بر ساعت	۳۸ لیتر	۰:۳۲ ساعت
Wool 30°C	-	۲ کیلوگرم	۰/۱۵ کیلووات بر ساعت	۳۴ لیتر	۰:۴۵ ساعت

\* تنظیمات برنامه با حداکثر سرعت چرخش برای اجرام تست استاندارد معترض اروپایی شماره 60456.  
دستور العمل ها برای مقایسه ها: برنامه های آزمایشی موارد زیر را امتحان می کنند: حد اکثر بار، گزینه stain و حد اکثر تعداد دورها.

به عنوان برنامه کوتاه برای Cottons برنامه Easy Care 40°C را بدون گزینه stain و با حداکثر تعداد چرخش انتخاب کنید.

\*\* این مقادیر از مقادیر مشخص شده در فشار آب، سختی آب، دمای ورودی ، دمای اتاق، نوع و میزان اقلام شستشو، درجه کیفی، ماده شوینده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق، و قابلیت های اضافی انتخاب شده منتج می شود.

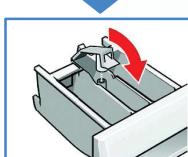
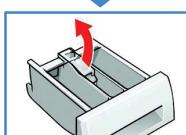
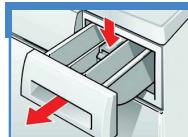
## مراقبت

- خطر برق گرفتگی!  
پریز را بکشید!
- خطر انفجار! ماده حلal نبایزید!



### محفظه ماشین، صفحه کنترل

- با پارچه نرم و مرطوب پاک کنید
- از مواد شوینده و ساینده استفاده نکنید.
- فورا لباس ها را ببرون آورده و باقیمانده ماده تمیز کننده را پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با آب پاش تمیز نکنید.



کشوی مواد شویند را تمیز کنید...  
در صورتیکه دارای رسوبات ماده شوینده یا نرم کننده است.



۱.

بیرون بکشید، زبانه را رها کنید و کاملا مخزن را ببرون بیاورید.

۲.

باز کردن زبانه: زبانه را با انگشت به سمت بالا فشار دهید.

۳.

مخزن ماده شوینده و زبانه با آب و برس بشویید و آن ها را خشک کنید.

۴.

زبانه را وصل کنید (سیلندر را به پین هادی وصل کنید)

۵.

کشوی مواد شوینده را وارد کنید.

.

کشوی مواد شونده را باز بگذارید تا آب باقیمانده خشک شود.



### استوانه ماشین

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا محفظه استوانه خشک شود.  
زنگ زدگی- از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از براده های فولاد برای تمیز کردن استفاده نکنید.



### جرم زدایی

در ماشین اقلام شستنی نگذارید!

در صورتیکه ماده شوینده درست توزیع شده است نیازی به این نیست. در غیر اینصورت دستورات تولید کننده ماده جرم زدا را مطالعه کنید.



## اطلاعات در صفحه نمایش

W006N مدل ۰۶

در ماشین لباسشویی را درست ببندید، ممکن است لباس کیر کرده باشد	F:16
شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده باشد فیلتر را تمیز کنید. در صفحه ۱۵ اگر پمپ محلول شوینده گرفته باشد آن را تمیز کنید. در صفحه ۱۰	F:17
اگر لوله خروجی/ شلنگ خروجی گرفته باید آن را در محل سیفون تمیز کنید. در صفحه ۱۰	F:18
در صورت وجود اشکال در کار موتور، با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!	F:21
اگر کف لباسشویی از آب پر شده است یا ماشین چکه می کند با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.	F:23

## نگهداری

- خطر برق گرفتگی!

- پریز را بکشید!

- خطر انفجار! ماده حلال نریزید!

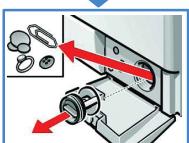
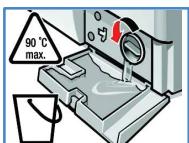
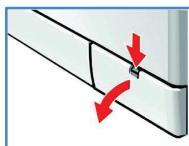


### پمپ محلول شوینده



انتخاب کننده برنامه را روی off (خاموش) قرار دهید و دوشاخه را بکشید.

دربچه تعمیرات را باز کنید و آن را درآورید.



برای مدل های با شلنگ تخلیه:

شنلگ تخلیه را از محفظه بپرسان بکشید.

دربوش را باز کنید و بگذارید تا محلول شوینده بیرون ببریزد.

دربوش شلنگ را سر جایش برگردانید.

.۲

\*۳

.۴

.۵

.۶

i

در پمپ را به دقت باز کنید تا پمپ شروع به سرریز شدن کند. وقتی دربچه تعمیرات نیمه

پر شد، درب پمپ را ببندید و دربچه را خالی کنید

تا زمانی که پمپ بطور کامل خالی شود، این کارها را تکرار کنید.

پیچ های پوشش پمپ را باز کنید. (آب باقیمانده)

محفظه داخلی، شیار داخلی، پیچ های پمپ و محفظه پمپ را تمیز کنید.  
(پروانه وارد کننده پمپ محلول باید بپرخد.)

پوشش پمپ را سر جایش بگذارید و پیچ ها را محکم کنید.

دربچه تعمیرات را قرار داده و ببندید.

برای جلوگیری از این که مایع شوینده مصرف نشده در شستشوی بعدی داخل خروجی نشود، ۱ لیتر آب را در مخزن II  
بریزید و برنامه Empty (تخلیه) را آغاز کنید.

### فیلترها در شلنگ ورود آب



خط برق گرفتگی! دستگاه قطع آب را در آب فرو نکنید!  
(چون دارای شیر الکریکی است)

فشار آب را در شلنگ ورود آب کم کنید:



.۱

.۲

.۳

.۴

.۵

.۶

.۷

.۸

هر برنامه ای (جز چرخش و تخلیه) را انتخاب کنید.

گزینه (آغاز / توقف) را انتخاب کنید تقریباً ۴۰ ثانیه برنامه را رها کنید.

انتخاب کننده برنامه را بر روی خاموش قرار دهید، دوشاخه برق را بکشید.

شنلگ را از شیر جدا کنید!

فیلتر با استفاده از یک برس موچک تمیز کنید.

شنلگ را بسته به مدل از پشت دستگاه بردارید و فیلتر را تمیز کنید.

شنلگ را وصل کرده و کنترل کنید که چکه نکند.

## چه کنیم اگر...

اگر آب بپرون می‌ریزد	
– شلنگ تخلیه را بدستی نصب نمایید – پیچهای شلنگ تامین آب را محکم کنید	
آب به داخل جریان ندارد.	
– آغاز / توقف انتخاب نشده است? – شیر آب باز نیست؟	
ماهه شوینده به داخل شسته نمی‌شود.	
– فیلتر مسدود است؟ فیلتر را تمیز کنید. → صفحه ۱۵ – شلنگ تامین آب پیچ خورده یا گیر کرده است؟	
درب ماشین لباسشویی را	
نمی‌توان باز کرد.	
– عملکرد ایمنی فعال / قطع برنامه؟ ۲ ثانیه منتظر بمانید – Rinse stop (بدون چرخش) انتخاب شده است؟	
برنامه شروع به کار نمی‌کند.	
– آغاز / توقف یا پایان زمان انتخاب شده است? – در ماشین لباسشویی بسته است? – قفل کودک فعال؟ غیر فعال کنید! → صفحه ۵	
محلول شوینده دفعه نمی‌شود.	
– پمپ محلول شوینده را تمیز کنید. → صفحه ۱۵ – شیر خروجی یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.	
آب در استوانه دیده نمی‌شود.	
مشکلی رخ نداده است، آب پایین ترا از سطح دید است.	
نتیجه آبگیری رضایت‌بخش نیست.	
– اقلام بزرگ و کوچک را یکجا بشویید.	
چرخش چندین بار بکار افتداده است.	
مشکلی رخ نداده است. سیستم بار نامتعادل عدم تعادل را تصحیح می‌کند.	
مخزن نرم کننده ها کاملا تمیز و	
خالی نشده است.	
– اتفاقی نیفتاده - تاثیر این مواد از بین نرفته است.	
در داخل ماشین لباسشویی بوایجاد	
برنامه ۹۰° Cottons ۹۰ درجه است.	
– مواد شوینده زیادی مصرف کرده اید؟ یک قاشق غذاخوری نرم کنند و نیم لیتر آب را در مخزن II بریزید – در شستشوی بعدی مقدار کمتری شوینده استفاده کنید.	
از کشوی مواد شوینده کف بپرون	
می‌آید.	
ایجاد لرزش و لغزش به هنگام	
چرخش	
– آیا پایه های ماشین نصب هستند؟ پایه ماشین لباسشویی را محکم کنید.	
– آیا لوازم ایمنی حمل را برداشته اید؟ لوازم ایمنی حمل را بردارید.	
نتیجه چرخش رضایت‌بخش نیست	
صفحه نمایش / وقتی دستگاه کار	
می‌کند چراغ ها عمل نمی‌کنند.	
صفحه نمایش / وقتی دستگاه کار	
– برق قطع است? – فیوز پریده است؟ فیوز را روشن یا عوض کنید! – اگر ایراد تکرار می‌وشد با خدمات مشتریان تماس بگیرید.	
مدت برنامه بیش از حد معمول است	
مشکلی رخ نداده است. سیستم تشخیص بار نامتعادل، عدم تعادل را با تکرار توزیع اقلام تصحیح می‌کند.	
مشکلی رخ نداده، سیستم تشخیص کف فعال است. یک بار آبکشی می‌شود.	
با قیمانده شوینده در لباس های	
شسته شده.	
– گاهی مواد شوینده عاری از فسفات، دارای رسوبات غیر قابل حل هستند.	
– انتخاب برنامه Off قرار دهید و دوشاخه را از پریز در آورید. – شیر آب را بیندید و با پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید.	